

SP 452, 482

STIHL



2 - 18 Istruzioni d'uso



Indice	
1 Premessa.....	2
2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso.	2
3 Sommario.....	3
4 Avvertenze di sicurezza.....	4
5 Preparare l'abbacchiatore.....	8
6 Assemblare l'abbacchiatore.....	9
7 Regolare l'abbacchiatore per l'utente.....	9
8 Miscelare carburante e rifornire l'abbacchiatore.....	10
9 Avviare e arrestare il motore.....	11
10 Controllare l'abbacchiatore.....	12
11 Lavorare con l'abbacchiatore.....	12
12 Dopo il lavoro.....	13
13 Trasporto.....	13
14 Conservazione.....	13
15 Pulizia.....	14
16 Manutenzione.....	14
17 Riparazione.....	15
18 Eliminazione dei guasti.....	15
19 Dati tecnici.....	17
20 Ricambi e accessori.....	18
21 Smaltimento.....	18
22 Dichiarazione di conformità UE.....	18
23 Indirizzi.....	18

1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un atteggiamento sostenibile e responsabile nei confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La aiuteranno a utilizzare il Suo prodotto STIHL in modo sicuro ed ecologico a lungo.

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.

2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

2.1 Contrassegno delle avvertenze nel testo



AVVERTENZA

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare gravi lesioni o la morte.
 - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
 - ▶ Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

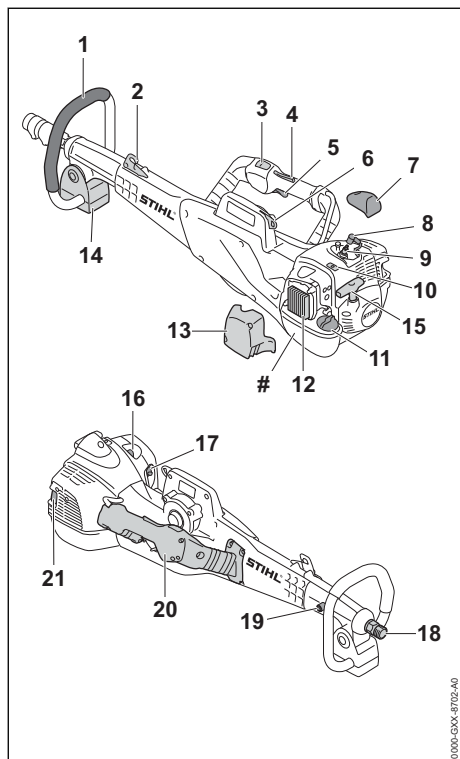
2.2 Simboli nel testo



Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

3 Sommario

3.1 Abbacchiatore



1 Manico tubolare

Il manico tubolare serve per sostenere, guidare e trasportare l'abbacchiatore.

2 Gancio di trasporto

Il gancio di trasporto serve per agganciare il sistema di trasporto.

3 Pulsante Stop

Il pulsante Stop serve per fermare il motore.

4 Bloccaggio grilletto

Il bloccaggio grilletto serve per bloccare il grilletto.

5 Grilletto

Il grilletto serve per accelerare il motore.

6 Occhiello di trasporto

L'occhiello di trasporto serve per agganciare il sistema di trasporto.

7 Copertura

La copertura copre il raccordo candela di accensione.

8 Raccordo candela di accensione

Il raccordo candela di accensione collega il cavo di accensione alla candela di accensione.

9 Candela di accensione

La candela di accensione innesca la miscela carburante-aria nel motore.

10 Corsore

Il cursore serve per impostare il funzionamento estivo oppure invernale.

11 Tappo del serbatoio del carburante

Il tappo del serbatoio del carburante chiude il serbatoio del carburante.

12 Filtro aria

Il filtro aria filtra l'aria aspirata dal motore.

13 Coperchio filtro

Il coperchio filtro copre il filtro dell'aria.

14 Stabilizzatore

Lo stabilizzatore serve per posare l'abbacchiatore.

15 Impugnatura di avviamento

L'impugnatura di avviamento serve per avviare il motore.

16 Pompa carburante manuale

La pompa carburante manuale semplifica l'avviamento del motore.

17 Leva farfalla di avviamento

La leva farfalla di avviamento serve per avviare il motore.

18 Barretta di comando

La barretta di comando trasferisce il movimento di sollevamento all'asta.

19 Niplo di lubrificazione

Il niplo di lubrificazione serve per riempire il grasso per riduttori STIHL.

20 Impugnatura di comando

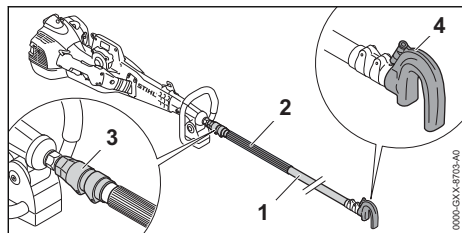
L'impugnatura di comando serve per controllare, sostenere e guidare l'abbacchiatore.

21 Silenziatore

Il silenziatore riduce le emissioni sonore dell'abbacchiatore.

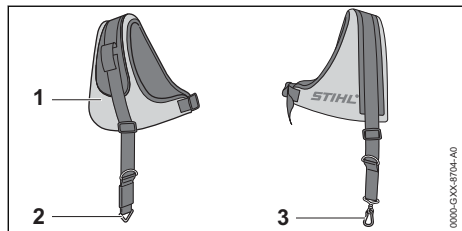
Targhetta dati tecnici con numero di matricola

3.2 Asta



- 1 Asta**
L'asta trasmette il movimento di sollevamento all'uncino.
- 2 Guaina di presa**
La guaina di presa serve per tenere l'asta.
- 3 Manicotto frizione**
Il manicotto collega l'asta con la barretta di comando.
- 4 Uncino**
L'uncino trasmette il movimento di sollevamento al ramo.

3.3 Sistema di trasporto



- 1 Sistema di trasporto**
Il sistema di trasporto serve per trasportare l'abbacchiatore.
- 2 Occhiello**
L'occhiello serve per l'aggancio nel gancio di trasporto dell'abbacchiatore.
- 3 Moschettone**
Il moschettone serve per agganciare l'occhiello di trasporto dell'abbacchiatore.

3.4 Simboli

I simboli possono essere applicati sull'abbacchiatore e hanno i seguenti significati:



Questo simbolo indica il serbatoio di carburante.



Questo simbolo indica la pompa carburante manuale.



In questo posizione il cursore è impostato su funzionamento invernale.



In questo posizione il cursore è impostato su funzionamento estivo.



Questo simbolo indica il pulsante Stop.



In questa posizione della farfalla di avviamento viene azionato il motore.



In questa posizione della farfalla di avviamento viene avviato il motore.



In questa posizione della farfalla di avviamento, il motore viene preparato all'avviamento.



Questo simbolo indica l'apertura per il grasso per riduttori STIHL.

4 Avvertenze di sicurezza

4.1 Simboli di avvertimento

4.1.1 Simboli di avvertenza

I simboli di avvertenza sul raccogliatore speciale hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.



Indossare occhiali, cuffie ed elmetto di protezione.



Rispettare le avvertenze di sicurezza su vibrazioni e misure necessarie.

4.2 Impiego secondo la destinazione

L'abbacchiatore STIHL SP 452 o SP 482 serve per raccogliere olive, frutta a guscio o altra frutta.

AVVERTENZA

- Se l'abbacchiatore non viene usato in modo conforme, sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone e di danni materiali.
 - Utilizzare l'abbacchiatore come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.

4.3 Requisiti dell'utente

▲ AVVERTENZA

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi dell'abbacchiatore. L'utente o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.



- ▶ Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.

- ▶ Se l'abbacchiatore viene ceduto ad altre persone: Consegnare a corredo anche le istruzioni per l'uso.
- ▶ Accertarsi che l'utente abbia i seguenti requisiti:
 - L'utente è riposato.
 - L'utente ha le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare l'abbacchiatore e quindi da poter lavorare. Se l'utente ha limitazioni fisiche, sensoriali e intellettuali, potrà lavorare soltanto sotto la sorveglianza o dietro la guida di una persona responsabile.
 - L'utente è in grado di riconoscere e valutare i rischi dell'abbacchiatore.
 - L'utente è adulto oppure l'utente sta effettuando un tirocinio professionale sotto sorveglianza secondo le norme nazionali.
 - L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con l'abbacchiatore.
 - L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- L'impianto di accensione dell'abbacchiatore genera un campo elettromagnetico. Il campo elettromagnetico può disturbare i pacemaker. L'utente rischia gravi ferite o morte.
 - ▶ Se l'utente indossa un pacemaker: Accertarsi che non venga disturbato.

4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

▲ AVVERTENZA

- Durante il lavoro, i capelli lunghi possono rimanere intrappolati nell'abbacchiatore. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.
 - ▶ Legare i capelli lunghi in modo che rimangano al di sopra delle spalle.

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utente.



- ▶ Indossare occhiali di protezione aderenti. Gli occhiali di protezione aderenti sono sottoposti a verifiche ai sensi della norma EN 166 o delle disposizioni nazionali e sono reperibili in commercio con l'apposito contrassegno.

- ▶ Indossare una visiera.
- ▶ Indossare una maglia a maniche lunghe aderente e pantaloni lunghi.

- Durante il lavoro si produce rumore. Il rumore può danneggiare l'udito.



- ▶ Indossare una protezione dell'udito.

- La caduta di oggetti può provocare lesioni alla testa.



- ▶ Se durante il lavoro è presente il rischio di caduta di oggetti: indossare un elmetto protettivo.

- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata polvere a mulinello. La polvere inalata può danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche.

- ▶ Se si solleva polvere, indossare una mascherina antipolvere.

- Se inadeguato, l'abbigliamento può impigliarsi nel legno, nella sterpaglia e nell'abbacchiatore. Se l'utente non indossa indumenti adatti, potrebbe subire gravi lesioni personali.

- ▶ Indossare indumenti aderenti.
- ▶ Togliersi sciarpe o gioielli.

- Se l'utente indossa calzature non adatte potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utente.

- ▶ Indossare calzature chiuse e resistenti con suola antiscivolo.

4.5 Zona di lavoro e area circostante

▲ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli dell'abbacchiatore e degli oggetti scagliati ad alta velocità. Sussiste il rischio di ferire le persone estranee, i bambini e gli animali oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Tenere lontane dall'area di lavoro le persone non autorizzate, i bambini e gli animali.
 - ▶ Non lasciare l'abbacchiatore incustodito.

- ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con l'abbacchiatore.
- Quando il motore è in funzione, tutti i gas di scarico caldi fluiscono dal silenziatore. I gas di scarico caldi possono far prendere fuoco ai materiali facilmente infiammabili e provocare incendi.
 - ▶ Tenere il getto dei gas di scarico lontano dai materiali infiammabili.

4.6 Condizioni di sicurezza

4.6.1 Raccogliitore speciale

L'abbacchiatore si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il raccogliitore speciale non è danneggiato.
- Non fuoriesce carburante dal raccogliitore speciale.
- Il tappo del serbatoio del carburante è chiuso.
- Il raccogliitore speciale è pulito.
- Gli elementi di comando funzionano e sono invariati.
- Sono montati accessori originali STIHL appositi per questo abbacchiatore.
- Gli accessori sono montati correttamente.



▲ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non funzionare più correttamente, i dispositivi di sicurezza risultare compromessi e può fuoriuscire carburante. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
 - ▶ Lavorare con il raccogliitore speciale solo se non è danneggiato.
 - ▶ Se fuoriesce carburante dal raccogliitore speciale, non lavorare con l'attrezzo e rivolgersi a un rivenditore STIHL.
 - ▶ Chiudere il tappo del serbatoio del carburante.
 - ▶ Se il raccogliitore speciale è sporco, pulirlo.
 - ▶ Non modificare l'abbacchiatore.
 - ▶ Se gli elementi di comando non funzionano, non lavorare con il raccogliitore speciale.
 - ▶ L'asta e l'uncino sono correttamente montati.
 - ▶ Montare accessori originali STIHL appositi per questo raccogliitore speciale.
 - ▶ Applicare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni d'uso o nelle istruzioni d'uso degli accessori.
 - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie dell'abbacchiatore.
 - ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

4.7 Carburante e rifornimento

▲ AVVERTENZA

- Il carburante usato per questo raccogliitore speciale è composto da una miscela di benzina e olio per motori a due tempi. Il carburante e la benzina sono altamente infiammabili. Se il carburante o la benzina entrano in contatto con fiamme libere o oggetti roventi, il carburante o la benzina possono provocare incendi o esplosioni. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Proteggere carburante e benzina da calore e fiamme.
 - ▶ Non versare il carburante e la benzina.
 - ▶ In caso di versamento, assorbire il carburante con un panno e tentare di riavviare il motore quando tutti i componenti del raccogliitore speciale sono asciutti.
 - ▶ Non fumare.
 - ▶ Non rifornire il carburante o la benzina in prossimità di fiamme.
 - ▶ Prima del rifornimento, arrestare il motore e farlo raffreddare.
 - ▶ Avviare il motore ad almeno 3 m dal luogo di rifornimento.
- Se inalati, i vapori del carburante e della benzina possono avvelenare le persone.
 - ▶ Non inalare i vapori del carburante e della benzina.
 - ▶ Effettuare il rifornimento in un luogo ben ventilato.
- Durante il lavoro il raccogliitore speciale si scalda. Il carburante si dilata e nel serbatoio si può generare una sovrappressione. Quando si apre il tappo del serbatoio, il carburante può schizzare fuori. Il carburante che schizza fuori può innescarsi. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore.
 - ▶ Prima fare raffreddare il raccogliitore speciale, quindi aprire il tappo del serbatoio del carburante.
- Gli indumenti che sono entrati in contatto con il carburante o la benzina sono facilmente infiammabili. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Sostituire gli indumenti sporchi di carburante o benzina.
- Il carburante, la benzina e l'olio per motore a due tempi possono inquinare l'ambiente.
 - ▶ Non versare il carburante, la benzina e l'olio per motore a due tempi.

- ▶ Smaltire carburante, benzina e olio per motore a due tempi secondo le norme vigenti e in modo ecologico.
 - Se carburante, benzina o olio per motore a due tempi entrano in contatto con la pelle o gli occhi, possono causare irritazione.
 - ▶ Evitare il contatto con carburante, benzina e olio per motore a due tempi.
 - ▶ In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
 - ▶ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
 - L'impianto di accensione del raccogliitore speciale genera scintille. Le scintille possono fuoriuscire e provocare incendi ed esplosioni in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
 - ▶ Usare le candele descritte nelle presenti istruzioni per l'uso.
 - ▶ Avvitare e stringere saldamente la candela di accensione.
 - ▶ Premere con forza il connettore della candela di accensione.
 - Se il raccogliitore speciale viene alimentato con un carburante composto da una miscela di benzina inadatta od olio per motori a due tempi, oppure se il rapporto di miscelazione tra benzina e olio per motori a due tempi non è corretto, il raccogliitore speciale può subire danni.
 - ▶ Miscelare il carburante come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
 - Se il carburante viene conservato troppo a lungo, la miscela di benzina e olio per motori a due tempi si separa o invecchia. Se rifornito di carburante separato o vecchio, il raccogliitore speciale potrebbe subire danni.
 - ▶ Prima di rifornire il raccogliitore speciale, miscelare il carburante.
 - ▶ Usare una miscela di benzina e olio per motori a due tempi non più vecchia di 30 giorni (STIHL MotoMix: 5 anni).
- ## 4.8 Impiego
- ### **▲ AVVERTENZA**
- Se l'utente non avvia correttamente il motore, l'utente potrebbe perdere il controllo dell'abbacchiatore. L'utente potrebbe ferirsi gravemente.
 - ▶ Avviare il motore come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
 - L'utente potrebbe non lavorare più con la dovuta concentrazione in determinate situazioni. L'utente può perdere il controllo dell'abbacchiatore, inciampando, cadendo e con conseguenti gravi ferite.
 - ▶ Lavorare con calma e concentrati.
 - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con l'abbacchiatore.
 - ▶ Comandare solo l'abbacchiatore.
 - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
 - ▶ Lavorare in piedi sul pavimento e mantenere l'equilibrio.
 - ▶ Se compaiono sintomi di affaticamento: fare una pausa di lavoro.
 - Quando il motore è in funzione, vengono prodotti gas di scarico. I gas inalati possono avvelenare le persone.
 - ▶ Non inalare i gas di scarico.
 - ▶ Lavorare con l'abbacchiatore in un luogo ben areato.
 - ▶ In caso di nausea, emicrania, disturbi della vista, dell'udito o capogiro: Interrompere il lavoro e rivolgersi ad un medico.
 - Se l'utente non indossa protezioni per l'udito e il motore è in funzione, l'utente potrebbe avere limitazioni nel cogliere e giudicare i rumori attorno.
 - ▶ Lavorare con calma e concentrati.
 - Se si lavora con l'abbacchiatore e la leva farfalla di avviamento è in posizione , l'utente potrebbe trovarsi a lavorare con l'abbacchiatore incontrollato. L'utente potrebbe ferirsi gravemente.
 - ▶ Sincerarsi che la leva farfalla di avviamento durante il lavoro sia in posizione .
 - ▶ Avviare il motore come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
 - Se l'uncino in movimento incontra un oggetto duro, l'abbacchiatore può essere scagliato in direzione dell'utente. Con le conseguenti forze di reazione, l'operatore può perdere il controllo sull'abbacchiatore e rimanere gravemente ferito.
 - ▶ Tenere l'abbacchiatore con ambedue le mani.
 - Se l'abbacchiatore durante l'uso si modifica oppure si comporta in modo anomalo, è possibile che l'abbacchiatore non sia in condizioni di sicurezza. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Interrompere il lavoro e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

- Durante il lavoro si possono produrre vibrazioni attraverso l'abbacchiatore.



- ▶ Indossare i guanti.

- ▶ Fare delle pause di lavoro.
- ▶ In caso di segni di disturbi alla circolazione sanguigna: Rivolgersi ad un medico.
- Quando si rilascia il grilletto, l'uncino continua a muoversi ancora per breve. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - ▶ Attendere che l'uncino non si muova più.
- In situazioni di pericolo, l'utente potrebbe farsi prendere dal panico e non posare il sistema di trasporto. L'utente potrebbe ferirsi gravemente.
 - ▶ Esercitarsi nel posare il sistema di trasporto.

4.9 Trasporto

▲ AVVERTENZA

- Durante il trasporto l'abbacchiatore può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Spegnerne il motore.
 - ▶ Fissare l'abbacchiatore con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.
- Una volta avviato il motore, i silenziatori e il motore potrebbero essere roventi. L'utente può scottarsi.
 - ▶ Trasportare l'abbacchiatore tenendolo per la maniglia di comando e il manico tubolare in modo che l'uncino sia rivolto verso l'esterno e l'abbacchiatore sia bilanciato.

4.10 Conservazione

▲ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dall'abbacchiatore. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
 - ▶ Spegnerne il motore.
 - ▶ Conservare l'abbacchiatore fuori dalla portata dei bambini.
- I contatti elettrici sull'abbacchiatore e i componenti metallici possono corrodersi in caso di umidità. L'abbacchiatore può essere danneggiato.
 - ▶ Conservare l'abbacchiatore in luogo pulito e asciutto.

4.11 Pulizia, manutenzione e riparazione







▲ AVVERTENZA

- Se, durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione il motore è in funzione, il raccogliatore speciale potrebbe avviarsi accidentalmente. Questo può causare gravi lesioni personali e danni materiali.
 - ▶ Spegnerne il motore.
- Una volta avviato il motore, i silenziatori e il motore potrebbero essere roventi. Le persone rischiano di ustionarsi.
 - ▶ Attendere che il silenziatore e il motore siano freddi.
- L'uso di detergenti aggressivi, getti d'acqua o oggetti appuntiti può danneggiare il raccogliatore speciale. Se il raccogliatore speciale non viene sottoposto a pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Questo può causare gravi lesioni.
 - ▶ Pulire quindi il raccogliatore speciale come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- Se il raccogliatore speciale e l'uncino non si riescono a pulire bene come descritto nelle presenti istruzioni d'uso, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
 - ▶ Sottoporre a manutenzione o riparazione il raccogliatore speciale e l'uncino come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.

5 Preparare l'abbacchiatore

5.1 Preparare l'abbacchiatore

Prima di iniziare il lavoro, occorre eseguire le seguenti operazioni:

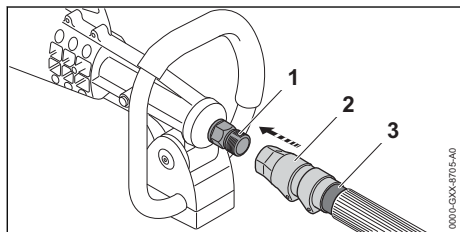
- ▶ Accertarsi che l'abbacchiatore sia in condizioni di sicurezza,  4.6.1.
- ▶ Pulire l'abbacchiatore,  15.1.
- ▶ Montare l'asta,  6.1.1.
- ▶ Rifornire l'abbacchiatore,  8.2.
- ▶ Applicare il sistema di trasporto e regolarlo,  7.1.
- ▶ Controllare gli elementi di comando,  10.1.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni: Non usare l'abbacchiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

6 Assemblare l'abbacchiatore

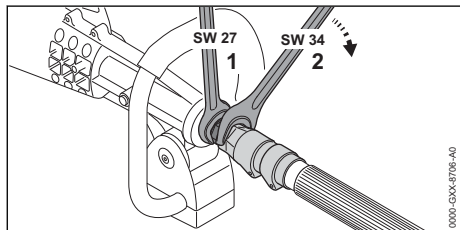
6.1 Montare e montare l'asta

6.1.1 Montaggio dell'asta

- Spegner il motore.



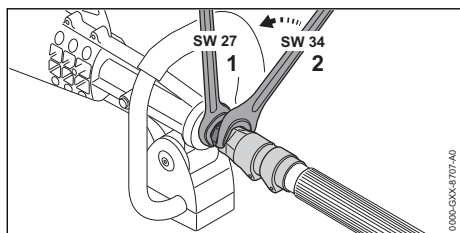
- Allineare reciprocamente asta (3) e abbacchiatore.
- Girare il manicotto frizione (2) e stringerlo.



- Posizionare una chiave fissa SW 27 (1) sulla barretta di comando.
- Posizionare una chiave fissa SW 34 (2) sul manicotto frizione.
- Stringere saldamente l'asta.

6.1.2 Smontaggio dell'asta

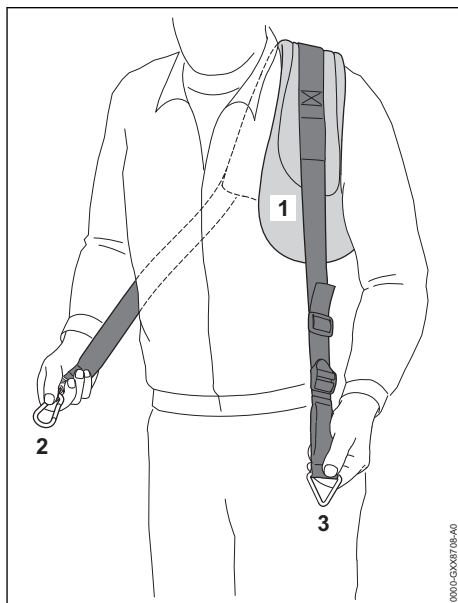
- Spegner il motore.



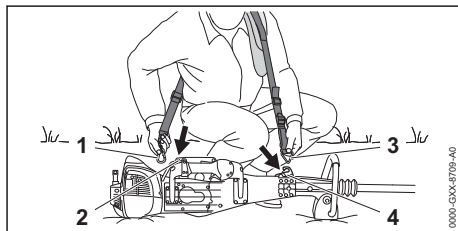
- Posizionare una chiave fissa SW 27 (1) sulla barretta di comando.
- Posizionare una chiave fissa SW 34 (2) sul manicotto frizione.
- Allentare e svitare l'asta.

7 Regolare l'abbacchiatore per l'utente

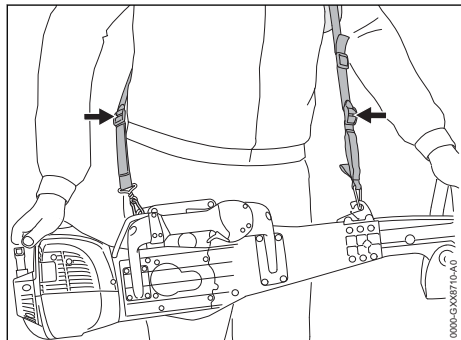
7.1 Applicare e regolare il sistema di trasporto



- Posizionare il sistema di trasporto (1) sulla spalla sinistra in modo che il moschettone (2) si trovi sul lato destro e l'occhiello (3) sul lato sinistro del corpo.
- Regolare la cintura in modo tale che il moschettone (2) e l'occhiello (3) si trovino circa all'altezza del fianco.
- Spegner il motore.



- Agganciare il moschettone (1) nell'occhiello di trasporto (2).
- Agganciare l'occhiello (3) nel gancio di trasporto (4).



- ▶ Regolare il sistema di trasporto in modo tale che l'asta e il gancio siano rivolti leggermente verso l'alto.

8 Miscelare carburante e rifornire l'abbacchiatore

8.1 Miscelazione del carburante



Per questo capitolo è disponibile un video.



www.stihl.com/sxpweh

Il carburante necessario per questo raccogliatore speciale è composto da una miscela di benzina e olio per motori a due tempi nel rapporto 1:50.

STIHL raccomanda il carburante pronto STIHL MotoMix.

Se il carburante viene miscelato dall'utente, è consentito usare soltanto un olio per motori a due tempi STIHL ad alte prestazioni delle classi JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC o ISO-L-EGD.

STIHL prescrive l'olio per motori a due tempi STIHL HP Ultra o un olio motore ad alte prestazioni di pari qualità, per poter garantire il rispetto dei valori delle emissioni per tutto il ciclo di vita della macchina.

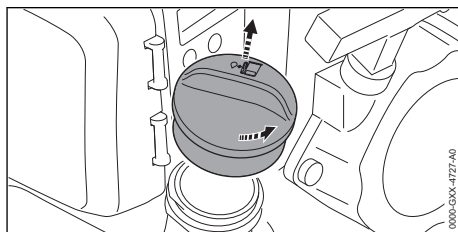
- ▶ Sincerarsi che il numero di ottani della benzina sia almeno 90 RON e che la percentuale di alcol della benzina non sia superiore al 10% (per il Brasile: 27%).
- ▶ Sincerarsi che l'olio per motori a due tempi utilizzato sia conforme ai requisiti.
- ▶ Secondo la quantità desiderata di carburante, calcolare la quantità di olio per motore a due tempi e benzina nei rapporti di miscelazione 1:50. Esempi di miscelazione del carburante:

8 Miscelare carburante e rifornire l'abbacchiatore

- 20 ml di olio per motore a due tempi, 1 l di benzina
- 60 ml di olio per motore a due tempi, 3 l di benzina
- 100 ml di olio per motore a due tempi, 5 l di benzina
- ▶ Versare prima l'olio per motore a due tempi, poi la benzina, in un recipiente adatto al carburante.
- ▶ Miscelare il carburante.

8.2 Rifornimento del raccogliatore speciale

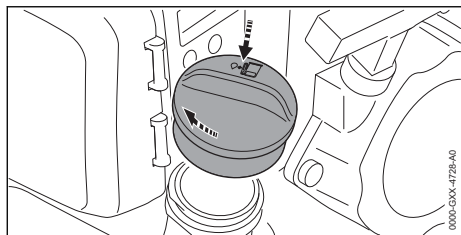
- ▶ Spegnerne il motore.
- ▶ Posizionare il raccogliatore speciale su una superficie piana di modo che il tappo del serbatoio del carburante sia rivolto verso l'alto.
- ▶ Pulire con un panno umido l'area attorno al tappo del serbatoio del carburante.



- ▶ Ruotare il tappo del serbatoio del carburante in senso antiorario fino a toglierlo completamente.
- ▶ Rimuovere il tappo del serbatoio del carburante.

AVVISO

- Per l'effetto della luce, dei raggi solari e di temperature estreme, il carburante potrebbe separarsi più velocemente o invecchiare. Se viene rabboccato carburante non miscelato o vecchio, il raccogliatore speciale potrebbe subire danni.
 - ▶ Miscelare il carburante.
 - ▶ Non usare carburante che sia stato conservato per oltre 30 giorni (STIHL MotoMix: 5 anni).
- ▶ Rabboccare carburante in modo da evitare versamenti e non riempire il serbatoio fino all'orlo, ma lasciare un margine di almeno 15 mm.





- ▶ Applicare il tappo sul serbatoio del carburante.
- ▶ Girare il tappo del serbatoio del carburante in senso orario e stringerlo a mano. Il serbatoio del carburante è chiuso.

9 Avviare e arrestare il motore

9.1 Selezionare la procedura di avviamento corretta

Quando occorre preparare il motore all'avviamento?

Il motore deve essere preparato all'avviamento se è soddisfatta una delle seguenti condizioni:

- Il motore è alla temperatura ambiente.
- Il motore si è spento alla prima accelerazione dopo l'avviamento.
- Il motore si è spento perché il serbatoio del carburante era vuoto.
- ▶ Preparare il motore alla partenza  9.2 e poi avviare il motore,  9.3.

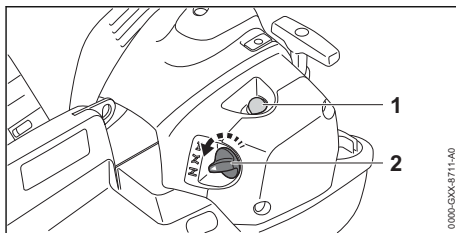
Quando è possibile avviare il motore direttamente?


Il motore può essere avviato direttamente se ha funzionato per almeno 1 minuto ed è stato arrestato soltanto per una breve interruzione del lavoro.

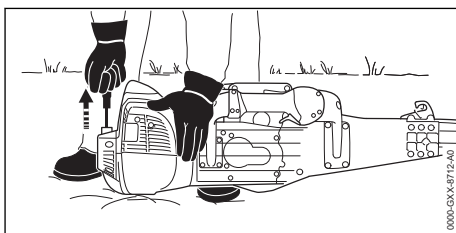
- ▶ Avviare il motore,  9.3.

9.2 Preparare il motore all'avviamento

- ▶ Selezionare la giusta procedura di avviamento.
- ▶ Posizionare l'abbacchiatore su un fondo piano in modo tale che l'uncino non tocchi né il terreno né altri oggetti.



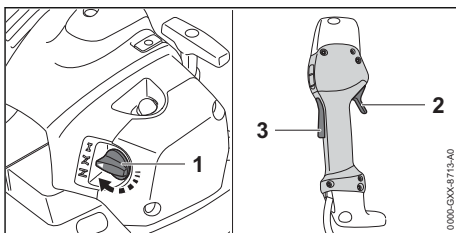
- ▶ Premere almeno 5 volte la pompa carburante manuale (1).
- ▶ Posizionare la farfalla di avviamento (2) in posizione .




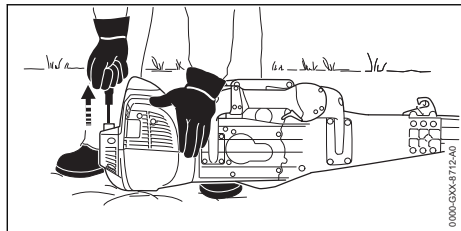
- ▶ Premere l'abbacchiatore sul terreno con la mano sinistra sul motore.
- ▶ Estrarre l'impugnatura di avviamento lentamente con la mano destra fino a sentire resistenza.
- ▶ Estrarre e ricondurre indietro rapidamente l'impugnatura di avviamento fintanto che il motore o si accende e si spegne un'unica volta.

9.3 Avviare il motore

- ▶ Selezionare la giusta procedura di avviamento.
- ▶ Posizionare l'abbacchiatore su un fondo piano in modo tale che l'uncino non tocchi né il terreno né altri oggetti.

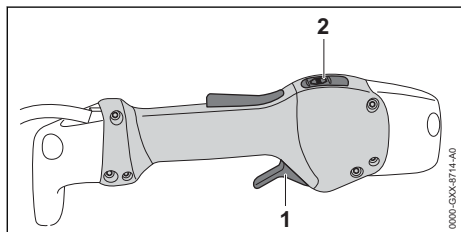


- ▶ Posizionare la farfalla di avviamento (1) in posizione .



- ▶ Premere l'abbacchiatore sul terreno con la mano sinistra.
- ▶ Estrarre l'impugnatura di avviamento lentamente con la mano destra fino a sentire resistenza.
- ▶ Estrarre e ricondurre indietro rapidamente l'impugnatura di avviamento fintanto che il motore si avvia.
- ▶ Premere e tenere premuto il bloccaggio grilletto (3).
- ▶ Premere brevemente il grilletto (2). La leva farfalla di avviamento (1) scatta in posizione **I**. Il motore funziona al minimo.
- ▶ Se il motore non parte: Preparare il motore per l'avviamento e ritentare ad avviare il motore.

9.4 Spegner il motore



- ▶ Rilasciare il grilletto (1). Il motore passa al minimo.
- ▶ Premere il pulsante Stop (2). Il motore si spegne.
- ▶ Se il motore non si spegne:
 - ▶ Posizionare la farfalla di avviamento in posizione **II**. Il motore si spegne.
 - ▶ Non usare l'abbacchiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Il pulsante Stop è difettoso.

10 Controllare l'abbacchiatore

10.1 Controllare gli elementi di comando

Bloccaggio grilletto e grilletto

- ▶ Spegner il motore.

- ▶ Tentare di premere il grilletto senza premere il bloccaggio del grilletto.
- ▶ Se non si riesce a premere il grilletto: Non usare l'abbacchiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Il bloccaggio grilletto è difettoso.
- ▶ Premere e tenere premuto il bloccaggio grilletto.
- ▶ Premere il grilletto.
- ▶ Rilasciare la catena della sega e il bloccaggio grilletto.
- ▶ Se il grilletto o il bloccaggio grilletto sono difficili da muovere oppure non tornano scattando nella posizione iniziale: Non usare l'abbacchiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Il grilletto o il bloccaggio grilletto sono difettosi.

Impostazione del tirante gas

- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Premere il grilletto senza premere il bloccaggio grilletto.
- ▶ Se il motore accelera: Impostare il tirante gas. Il tirante gas non è impostato correttamente.

Spegner il motore

- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Premere il pulsante Stop. Il motore si spegne.
- ▶ Se il motore non si spegne:
 - ▶ Posizionare la farfalla di avviamento in posizione **II**. Il motore si spegne.
 - ▶ Non usare l'abbacchiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL. Il pulsante Stop è difettoso.

11 Lavorare con l'abbacchiatore

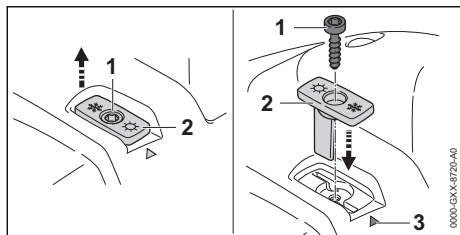
11.1 Impostazione del funzionamento invernale

Quando si lavora a temperature inferiori ai +10 °C, il carburatore rischia di gelare. Affinché il carburatore venga circondato anche dall'aria calda dell'ambiente del motore, occorre impostare il funzionamento invernale.

AVVISO

- Se si lavora con funzionamento invernale impostato a temperature superiori a +10 °C, il motore potrebbe surriscaldarsi.
 - ▶ Impostare il funzionamento estivo.

- ▶ Spegner il motore.

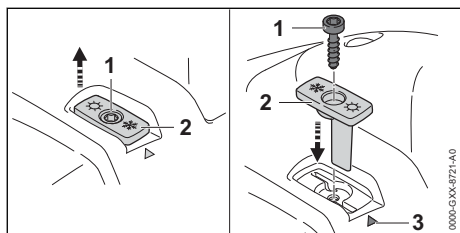


- ▶ Svitare la vite (1).
- ▶ Estrarre il cursore (2).
- ▶ Allineare il cursore (2) in modo tale che il simbolo del cristallo di neve sia rivolto verso la tacca (3).
- ▶ Inserire il cursore (2).
- ▶ Avvitare la vite (1).

11.2 Impostare il funzionamento estivo

Se si lavora a temperature superiori a +10 °C, occorre impostare il funzionamento estivo.

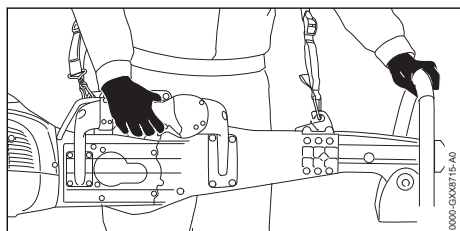
- ▶ Spegnerne il motore.



- ▶ Svitare la vite (1).
- ▶ Estrarre il cursore (2).
- ▶ Allineare il cursore (2) in modo tale che il simbolo del sole sia rivolto verso la tacca (3).
- ▶ Inserire il cursore (2).
- ▶ Avvitare la vite (1).

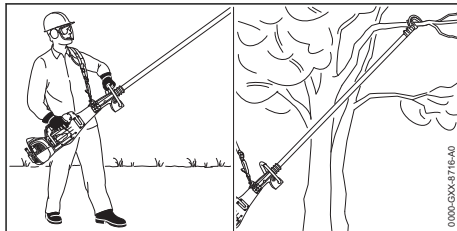
11.3 Tenere e guidare l'abbacchiatore

- ▶ Agganciare il sistema di trasporto.



- ▶ Tenere l'abbacchiatore con la mano destra sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- ▶ Tenere l'abbacchiatore con la mano sinistra sul manico tubolare di modo che il pollice stringa il manico tubolare.

11.4 Raccolto



- ▶ Agganciare l'uncino ad uno stelo.
- ▶ Effettuare il raccolto in modo lento e controllato.

12 Dopo il lavoro

12.1 Dopo il lavoro

- ▶ Spegnerne il motore.
- ▶ Lasciare raffreddare l'abbacchiatore.
- ▶ Se l'abbacchiatore è bagnato: Lasciare asciugare l'abbacchiatore.
- ▶ Pulire l'abbacchiatore.
- ▶ Pulire il filtro dell'aria.
- ▶ Pulire l'uncino.

13 Trasporto

13.1 Trasporto del raccoglitore speciale

- ▶ Spegnerne il motore.

Spostamento del raccoglitore speciale

- ▶ Spostare il raccoglitore speciale per l'impugnatura di comando e il manico tubolare, in modo che l'uncino sia rivolto verso l'esterno e il raccoglitore speciale sia bilanciato.

Trasporto del raccoglitore speciale in un veicolo

- ▶ Fissare il raccoglitore speciale di modo che non si ribalti e non si possa muovere.

14 Conservazione

14.1 Conservazione del raccoglitore speciale

- ▶ Spegnerne il motore.

- ▶ Conservare il raccogliitore speciale in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
 - Accertarsi che il raccogliitore speciale non possa ribaltarsi e che non si muova.
 - Il raccogliitore speciale è fuori dalla portata dei bambini.
 - Il raccogliitore speciale è pulito e asciutto.
- ▶ Se il raccogliitore speciale conservato per più di 30 giorni:
 - ▶ Smontare l'asta.
 - ▶ Aprire il tappo del serbatoio del carburante.
 - ▶ Svuotare il serbatoio carburante.
 - ▶ Chiudere il serbatoio del carburante.
 - ▶ Se è presente una pompa manuale per carburante, premerla almeno 5 volte.
 - ▶ Avviare il motore e farlo girare al minimo fino allo spegnimento.

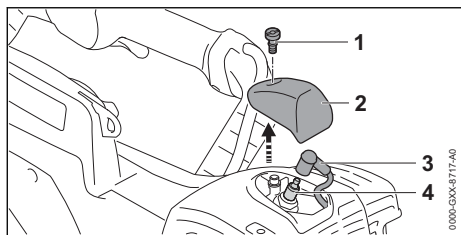
15 Pulizia

15.1 Pulire l'abbacchiatore

- ▶ Spegner il motore.
- ▶ Lasciare raffreddare l'abbacchiatore.
- ▶ Pulire l'abbacchiatore con un panno umido o un antiresina STIHL.
- ▶ Pulire le feritoie di ventilazione con un pennello.

15.2 Pulire la candela di accensione

- ▶ Spegner il motore.
- ▶ Lasciare raffreddare il raccogliitore speciale.



- ▶ Svitare la vite (1).
- ▶ Togliere la copertura (2).
- ▶ Estrarre il connettore della candela di accensione (3).
- ▶ Se l'area della candela di accensione (4) è sporca: Pulire la zona attorno alla candela di accensione (4) con un panno umido.
- ▶ Svitare la candela di accensione (4).
- ▶ Pulire la candela di accensione (4) con un panno.
- ▶ Se la candela di accensione (4) è corrosa, sostituire la candela di accensione (4).
- ▶ Avvitare e stringere saldamente la candela di accensione (4).

- ▶ Premere con forza il connettore della candela di accensione (3).
- ▶ Applicare la copertura (2).
- ▶ Avvitare la vite (1) e serrare saldamente.

16 Manutenzione

16.1 Intervalli di manutenzione

Gli intervalli di manutenzione dipendono dalle condizioni ambientali e di lavoro. STIHL consiglia i seguenti intervalli di manutenzione:

Ogni 100 ore di esercizio

- ▶ Sostituire la candela di accensione.
- ▶ Fare sostituire il tamponi in gomma sul manico tubolare da un rivenditore STIHL.
- ▶ Fare controllare i raccordi dell'abbacchiatore da un rivenditore STIHL.

Ogni 150 ore di esercizio

- ▶ Lubrificare la barretta di comando.

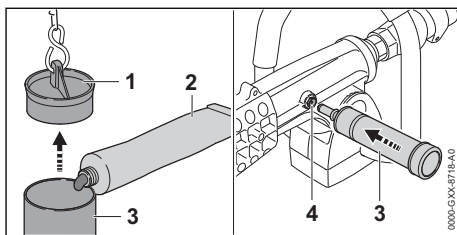
Ogni mese

- ▶ Fare pulire il serbatoio del carburante da un rivenditore STIHL.
- ▶ Fare pulire la succhieruola nel serbatoio del carburante da un rivenditore STIHL.

Ogni anno

- ▶ Fare sostituire la succhieruola nel serbatoio del carburante da un rivenditore STIHL.

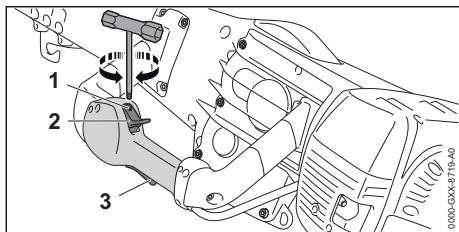
16.2 Lubrificare la barretta di comando



- ▶ Estrarre il tappo (1) dell'ingrassatore STIHL (3) dalla catena.
- ▶ Riempire per 2/3 l'ingrassatore STIHL (3) con grasso per riduttori STIHL (2).
- ▶ Premere il tappo (1) saldamente sull'ingrassatore STIHL (3).
- ▶ Applicare l'ingrassatore STIHL (3) sul nippolo di lubrificazione (4).
- ▶ Premere l'ingrassatore STIHL (3) e premere il grasso per riduttori STIHL attraverso il nippolo di lubrificazione (4) 15 volte.

16.3 Impostazione del tirante gas

- ▶ Avviare il motore.



- ▶ Premere il grilletto (2) senza premere il bloccaggio grilletto (3).
- ▶ Se il motore accelera: Tenere premuto il grilletto (2), girare la vite (1) in senso antiorario finché il regime del motore non cala più in modo udibile.
Il tirante gas era troppo tirato.
- ▶ Premere il grilletto (2) e tenerlo premuto senza premere il bloccaggio grilletto (3).

- ▶ Girare la vite (1) in senso orario finché il motore accelera.
- ▶ Girare la vite (1) di 1,5 giri in senso antiorario. Il motore funziona al minimo e il tirante gas è correttamente impostato.
- ▶ Spegnerne il motore.

17 Riparazione

17.1 Riparare l'abbacchiatore

L'utente non può riparare l'abbacchiatore autonomamente.

- ▶ Se l'abbacchiatore è danneggiato: Non usare l'abbacchiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

18 Eliminazione dei guasti

18.1 Eliminare i guasti dell'abbacchiatore.

La maggior parte dei guasti hanno le stesse cause.

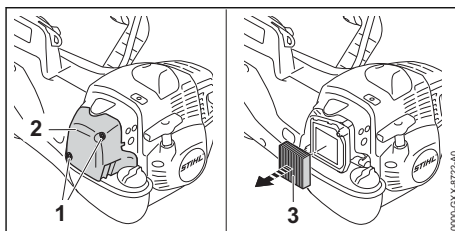
- ▶ Eseguire le seguenti operazioni:
 - ▶ Sostituire il filtro dell'aria.
 - ▶ Pulire o sostituire la candela di accensione.
 - ▶ Eseguire l'impostazione standard.
 - ▶ Impostare il minimo.
 - ▶ Adeguare la regolazione del carburatore per i lavori ad un'altezza superiore.
- ▶ Se persiste il malfunzionamento: Eseguire le operazioni illustrate sulla seguente tabella.

Anomalia	Causa	Rimedio
Il motore non parte.	Nel serbatoio non c'è un livello di carburante sufficiente.	▶ Miscelare carburante e rifornire l'abbacchiatore.
	Il motore è ingolfato.	▶ Areare la camera di combustione.
	Il carburatore è troppo rovente.	▶ Lasciare raffreddare l'abbacchiatore. ▶ Prima di avviare il motore: Premere almeno 5 volte la pompa manuale per carburante.
	Il carburatore è ghiacciato.	▶ Lasciare scaldare l'abbacchiatore a +10 °C.
Il motore funziona in modo irregolare al minimo.	Il carburatore è ghiacciato.	▶ Lasciare scaldare l'abbacchiatore a +10 °C.
Il motore si spegne al minimo.	Il carburatore è ghiacciato.	▶ Lasciare scaldare l'abbacchiatore a +10 °C.

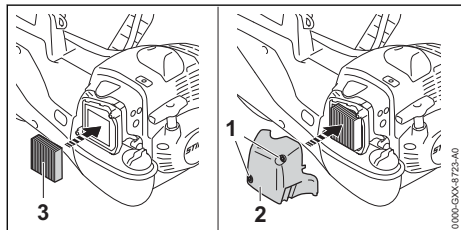
18.2 Sostituire il filtro aria

Non è possibile pulire il filtro dell'aria. Se la potenza del motore viene meno o il filtro dell'aria è danneggiato, sostituire il filtro dell'aria.

- ▶ Spegnerne il motore.



- ▶ Svitare le viti (1) e togliere il coperchio del filtro (2).
- ▶ Pulire la zona attorno al filtro dell'aria (3) con un panno umido o un pennello.
- ▶ Estrarre il filtro aria (3).

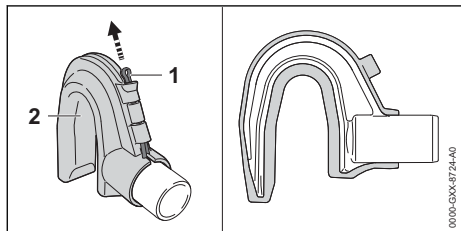


- ▶ Inserire il nuovo filtro aria (3).
- ▶ Applicare il coperchio filtro (2).
- ▶ Avvitare le viti (1) e stringerle.

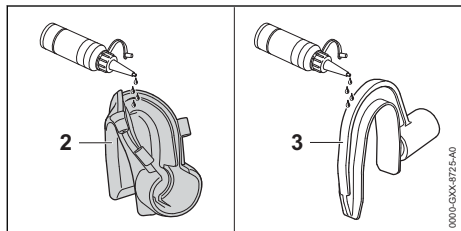
18.3 Sostituire l'elemento in gomma sull'uncino

Se l'elemento in gomma sull'uncino è danneggiato, deve essere sostituito.

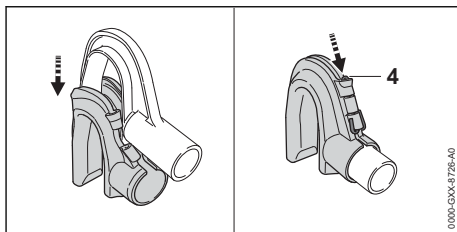
- ▶ Spegnerne il motore.



- ▶ Estrarre la copiglia (1) dall'elemento in gomma (2).
- ▶ Tagliare e staccare l'elemento in gomma (2).



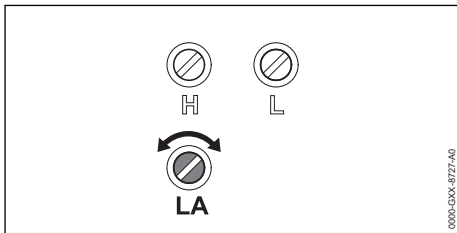
- ▶ Bagnare il nuovo elemento in gomma (2) e l'uncino (3) con fluido idraulico STIHL OH 723.



- ▶ Premere l'uncino (3) nell'elemento in gomma (2).
- ▶ Fissare l'elemento in gomma (2) con una nuova copiglia (4).

18.4 Impostare il minimo

- ▶ Avviare il motore.
- ▶ Riscaldare il motore per ca. 1 minuto con colpi di acceleratore.



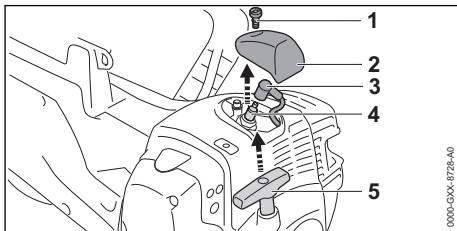
Il motore si ferma al minimo

- ▶ Girare in senso orario la vite di arresto del minimo LA fin quando il motore non gira regolarmente.

La barretta di comando al minimo continua a muoversi in solidade

- ▶ Girare in senso antiorario la vite di arresto del minimo LA finché la barretta di comando si ferma.

18.5 Areare la camera di combustione



- ▶ Svitare la vite (1).
- ▶ Togliere il coperchio (2).
- ▶ Estrarre il raccordo candela di accensione (3).
- ▶ Svitare la candela (4).

- Asciugare la candela di accensione (4).



AVVERTENZA

- Se con il raccordo candela di accensione tirato viene estratta l'impugnatura di avviamento, potrebbero finire scintille verso l'esterno. Le scintille possono provocare incendi ed esplosioni in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - Premere e tenere premuto il pulsante Stop e tenerlo premuto prima di estrarre l'impugnatura di avviamento.
-
- Premere e tenere premuto il pulsante Stop.
 - Estrarre più volte l'impugnatura di avviamento (5) e ricondurla indietro. La camera di combustione è aerata.
 - Avvitare e stringere saldamente la candela di accensione (4).
 - Applicare con forza il raccordo candela di accensione (3).
 - Applicare la copertura (2).
 - Avvitare la vite (1) e stringere.

19 Dati tecnici

19.1 Abbacchiatore STIHL SP 452

- Cilindrata: 41,6 cm³
- Potenza secondo ISO 8893: 2,0 kW (2,7 PS) a 9000 1/min
- Regime del minimo: 2900 1/min
- Candele ammesse: NGK CMR6H di STIHL
- Distanza tra gli elettrodi della candela di accensione: 0,5 mm
- Peso in caso di serbatoio del carburante vuoto: 14,1 kg
- Capacità massima del serbatoio del carburante: 760 cm³ (0,76 l)

19.2 Abbacchiatore STIHL SP 482

- Cilindrata: 45,6 cm³
- Potenza secondo ISO 8893: 2,2 kW (3,0 PS) a 9500 1/min
- Regime del minimo: 2900 1/min
- Candele ammesse: NGK CMR6H di STIHL
- Distanza tra gli elettrodi della candela di accensione: 0,5 mm
- Peso in caso di serbatoio del carburante vuoto: 14,1 kg
- Capacità massima del serbatoio del carburante: 760 cm³ (0,76 l)

19.3 Valori acustici e vibratori

Il valore K per il livello di pressione acustica è di 2 dB(A). Il valore K per il livello di potenza ac-

ustica è di 2 dB(A). Il valore K per i valori vibratori è di 2 m/s².

SP 452 und SP 482, lunghezza stelo 1,86 m

- Livello di pressione acustica L_{peq} misurato secondo ISO 22868: 98 dB(A)
- Livello di potenza acustica L_{weq} misurato secondo ISO 22868: 112 dB(A)
- Valore vibratorio $a_{hv, eq}$ misurato secondo ISO 22867:
 - Impugnatura di comando: 5,5 m/s²
 - Impugnatura sinistra: 8,0 m/s²

SP 452 und SP 482, lunghezza stelo 2,26 m

- Livello di pressione acustica L_{peq} misurato secondo ISO 22868: 98 dB(A)
- Livello di potenza acustica L_{weq} misurato secondo ISO 22868: 112 dB(A)
- Valore vibratorio $a_{hv, eq}$ misurato secondo ISO 22867:
 - Impugnatura di comando: 4,0 m/s²
 - Impugnatura sinistra: 8,0 m/s²

SP 452 und SP 482, lunghezza stelo 2,60 m

- Livello di pressione acustica L_{peq} misurato secondo ISO 22868: 98 dB(A)
- Livello di potenza acustica L_{weq} misurato secondo ISO 22868: 112 dB(A)
- Valore vibratorio $a_{hv, eq}$ misurato secondo ISO 22867:
 - Impugnatura di comando: 5,0 m/s²
 - Impugnatura sinistra: 11,0 m/s²

Per informazioni sull'osservanza della Direttiva 2002/44/CE Vibrazioni, in merito alle responsabilità per il datore di lavoro, consultare www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

19.5 Valore d'emissione gas di scarico

Il valore di CO₂ misurato nella procedura di autorizzazione UE è indicato nei dati tecnici specifici per il prodotto all'indirizzo www.stihl.com/co2.


Il valore di CO₂ misurato è stato rilevato su un motore rappresentativo dopo una procedura di controllo di normalizzazione in base alle condizioni di laboratorio e non costituisce una garan-

zia espressa né implicita delle prestazioni di un determinato motore.

Tramite l'utilizzo e la manutenzione adeguati descritti nelle presenti istruzioni per l'uso vengono soddisfatti i requisiti in vigore relativi alle emissioni dei gas di scarico. In caso di modifiche al motore decade la licenza di esercizio.

20 Ricambi e accessori

20.1 Ricambi e accessori

STIHL  Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

21 Smaltimento

21.1 Smaltimento del raccogliatore speciale

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o un rivenditore STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- ▶ Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

22 Dichiarazione di conformità UE

22.1 Raccogliatore speciale STIHL SP 452, 482

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Tipo di costruzione: raccogliatore speciale
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: SP 452, SP 482
- Identificazione serie: VB01

è conforme alle disposizioni pertinenti di cui alle direttive 2011/65/UE, 2006/42/CE e 2014/30/CE ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme valedoli alla rispettiva data di produzione: EN ISO 12100, EN 55012, EN 61000-6-1.

La documentazione tecnica è conservata presso ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulasung.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sull'abbacchiatore.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

www.stihl.com



0458-822-0721-B



0458-822-0721-B